



A7-0041/2014

23. 1. 2014

DOPORUČENÍ

k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Evropské unie ratifikovaly Smlouvu o obchodu se zbraněmi (12178/2013 – C7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

Výbor pro mezinárodní obchod

Zpravodaj: David Martin

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI	8
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	11

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Evropské unie ratifikovaly Smlouvu o obchodu se zbraněmi (12178/2013 – C7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

(Souhlas)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12178/2013),
 - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 114 a čl. 207 odst. 3 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C7-0233/2013),
 - s ohledem na článek 81 a čl. 90 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A7-0041/2014),
1. uděluje svůj souhlas s návrhem rozhodnutí Rady;
 2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Obchod s konvenčními zbraněmi není dosud na rozdíl od zbraní hromadného ničení a náslapných min předmětem žádného právně závazného celosvětového nástroje. Tuto mezeru má vyplnit Smlouva o obchodu se zbraněmi.

Smlouva o obchodu se zbraněmi byla po dlouhých vyjednáváních¹ přijata dne 2. dubna 2013 rezolucí Valného shromáždění Organizace spojených národů. Tři státy hlasovaly proti smlouvě (Severní Korea, Írán a Sýrie) a 22 se zdrželo hlasování (včetně Číny, Indie a Ruska, což by mohlo vést k pomalému procesu ratifikace a možná i neúplnému provedení smlouvy v těchto zemích).

Smlouva o obchodu se zbraněmi zavádí společné mezinárodní normy pro regulaci mezinárodního obchodu s konvenčními zbraněmi, do určité míry i se střílivem a součástmi a díly. Jejím cílem je také vymýtit ilegální obchod s těmito zbraněmi a předcházet mu.

Stávající evropské vývozní předpisy týkající se konvenčních zbraní² byly sice při vyjednávání OSN použity jako příklady dobré praxe, avšak tyto evropské předpisy stanovují mnohem vyšší standardy a mají širší rozsah působnosti než Smlouva o obchodu se zbraněmi.

Společný vojenský seznam EU, který stanoví zbraně podléhající předpisům EU pro vývoz zbraní, je mnohem obsáhlejší, než kategorie Registru OSN pro konvenční zbraně podle čl. 2 odst. 1 Smlouvy o obchodu se zbraněmi. Smlouva o obchodu se zbraněmi například neupravuje slzný plyn, bezpilotní letouny nebo vojenskou technologii a střelivo a z doložek smlouvy, jež se týkají dovozu, zprostředkovatelské činnosti, tranzitu a podávání hlášení, jsou vyňaty součásti a díly. Smlouva o obchodu se zbraněmi se také nezabývá zbožím dvojího užití, které je již předmětem systému kontroly vývozu na úrovni EU.

Evropský seznam kritérií pro posouzení možných budoucích vývozů je také obsáhlejší než seznam ve Smlouvě o obchodu se zbraněmi, v níž se jako jediné kritérium navíc oproti kritériím EU uvádí násilí páchané na základě pohlaví. Do kritérií Smlouvy o obchodu se zbraněmi není zahrnutý socioekonomický rozvoj a vnitrostátní represe.

Zpravodaj vyjadřuje politování nad mezerami ve smlouvě a jejím omezeným rozsahem působnosti, stejně jako nad nepřesnou formulací několika ustanovení, která tak ponechávají prostor pro interpretaci, je však toho názoru, že by se úsilí nyní mělo soustředit na zajištění úplného provedení smlouvy ve státech, které ji ratifikovaly, přičemž podle potřeby může být poskytnuta pomoc rozvojovým zemím, zejména v Africe. Zpravodaj se také domnívá, že rychlá ratifikace všemi členskými státy EU bude poselstvím pro třetí země, které smlouvu dosud neratifikovaly, například pro Spojené státy.

¹ Jednání byla oficiálně zahájena rezolucí Valného shromáždění OSN nazvanou „Směrem ke smlouvě o obchodu se zbraněmi: stanovení společných mezinárodních norem pro dovoz, vývoz a převody konvenčních zbraní“, která byla přijata dne 6. prosince 2006.

² Zejména společný postoj Rady ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu.

Spolupráci mezi státy v oblastech, jako je budování institucionálních kapacit, právní poradenství a technická, materiální a finanční pomoc, by měl usnadnit plnohodnotný sekretariát pro Smlouvu o obchodu se zbraněmi, s cílem zajistit její rychlé a účinné provádění. Otázky týkající se jeho velikosti a složení, umístění a financování je třeba vyřešit v krátkém čase.

Evropská unie nemůže smlouvu podepsat a ratifikovat, protože smluvními stranami smluv Organizace spojených národů mohou být pouze členské státy. Evropská komise však obdržela mandát od Rady, aby projednala některá ustanovení Smlouvy o obchodu se zbraněmi, která spadají do výlučné pravomoci Unie, tj. do obchodní politiky.

Cílem stávajícího návrhu rozhodnutí Rady je tedy povolit členským státům smlouvu ratifikovat, pokud jde o záležitosti spadající do výlučné pravomoci Unie. Toto rozhodnutí se nevztahuje na ty prvky Smlouvy o obchodu se zbraněmi, které by mohly spadat do pravomoci Unie v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky.

16. 1. 2014

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI

pro Výbor pro mezinárodní obchod

k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se členské státy zmocňují, aby v zájmu Evropské unie ratifikovaly Smlouvu o obchodu se zbraněmi (12178/2013 – C7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

Navrhovatel: Krzysztof Lisek

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Evropský parlament vítá rezoluci OSN A/67/L.58, již byla velkou většinou přijata Smlouva o obchodu se zbraněmi, a to po dlouhých jednáních, která vyvrcholila přísným právně závazným nástrojem, který má regulovat a zlepšit mezinárodní obchod s konvenčními zbraněmi.

Smlouva o obchodu se zbraněmi ustavuje první celosvětový právní předpis týkající se obchodu se zbraněmi. Zabráni nezákonnému obchodu se zbraněmi, mezinárodnímu terorismu a organizované trestné činnosti a omezí vážná porušování mezinárodních lidských práv a mezinárodního humanitárního práva.

Vývoz EU se řídí společným postojem z roku 2008, který stanoví pravidla a normy, jež je třeba dodržovat. Úspěch Smlouvy o obchodu se zbraněmi se proto přímo dotýká EU jako jednoho z hlavních subjektů v této oblasti, neboť tato smlouva nejen že stanoví rovné podmínky pro tento obchod, ale především reguluje obchod s typem zbraní, které se nejčastěji používají v místních válkách, při teroristických útocích nebo občanských a jiných povstáních.

Hlavní silnou stránkou Smlouvy o obchodu se zbraněmi je to, že smluvní státy jsou povinny zřídit vnitrostátní kontrolní systém pro tyto transfery a před povolením jakéhokoli transferu vyhodnotit, jaké je riziko, že by tyto zbraně mohly narušit mír a bezpečnost nebo mohly být použity k vážným porušením mezinárodního humanitárního práva či lidských práv či ke spáchání teroristického činu. Je také důležité, aby se zákaz vztahoval nejen na obchod se zbraněmi, ale i na ostatní úkony, jako je zapůjčení, udělení povolení, schválení a transfer příslušné technologie.

Jednou z překážek by mohl být úzký rozsah působnosti některých ustanovení Smlouvy o obchodu se zbraněmi.

Smlouva sama však díky doložce o revizi poskytuje možnosti ke zlepšení.

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro mezinárodní obchod jako věcně příslušný výbor, aby navrhl Parlamentu udělit souhlas.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	16.1.2014
Výsledek konečného hlasování	+ : 43 - : 0 0 : 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Susy De Martini, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Tunne Kelam, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Charalampos Angourakis, Kinga Gál, Helmut Scholz, Ivo Vajgl

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	21.1.2014
Výsledek konečného hlasování	+ : 29 - : 0 0 : 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Laima Liucija Andrikiienė, Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa